

NUM. DOC. 96/2006

CITTA' DI TORINO
Provvedimento del Consiglio Circostrizionale
N. 10 – "MIRAFIORI SUD"
Estratto del verbale della seduta del 14 Novembre 2006

Convocato il Consiglio di Circostrizione n. 10 in seduta ordinaria.

Sono presenti nell'aula Consiliare del Centro Civico "R. Davico", in Strada Comunale di Mirafiori n. 7 oltre al Presidente TROMBOTTO i Consiglieri:

ACQUAVIVA ALBANO BARROCU BUFALO CAMARDA CARPINELLI CERA CONTI
DE DATO DEIANA FRANCHI INFELISE LAINO LA NOTTE MANCUSO MINNITI
MINUTELLO MOSSO NUCERA PANZERA RASTELLI SCIASCIA TUMOLO.

In totale con il Presidente n. 24

Risulta assente il Consigliere SPINELLI.

Con l'assistenza del Segretario: Dr. GIOVANNI DE MARIA.

Ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

Il presente provvedimento:

OGGETTO: C.10 - ART. 42 COMMA 3 - ATTIVITA' DI PROMOZIONE COMMERCIALE DELEGATE. PROGETTI DI ANIMAZIONE E LUCI DECORATIVE IN OCCASIONE DELLE FESTIVITA' NATALIZIE E DI FINE ANNO. CONTRIBUTI AD ASSOCIAZIONI DIVERSE PER COMPLESSIVI EURO 26.790,00. SPESA PRESUNTA PER LA PUBBLICIZZAZIONE EURO 557,00.

CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.10 - MIRAFIORI SUD

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.10 - ART. 42 COMMA 3 - ATTIVITA' DI PROMOZIONE COMMERCIALE DELEGATE. PROGETTI DI ANIMAZIONE E LUCI DECORATIVE IN OCCASIONE DELLE FESTIVITA' NATALIZIE E DI FINE ANNO. CONTRIBUTI AD ASSOCIAZIONI DIVERSE PER COMPLESSIVI EURO 26.790,00. SPESA PRESUNTA PER LA PUBBLICIZZAZIONE EURO 557,00.

Il Presidente TROMBOTTO, di concerto con il Coordinatore della III Commissione CAMARDA, riferisce:

Al fine di favorire un rapporto diretto tra le realtà commerciali ed il territorio e costituire un momento significativo di aggregazione culturale e sociale volto a valorizzare le particolarità di ogni singola zona, il Comune di Torino ha delegato alle Circoscrizioni le attività di promozione commerciale aventi carattere locale.

In considerazione, della particolare importanza che ha il periodo natalizio per le attività commerciali, le sottoindicate Associazioni hanno chiesto un finanziamento per la realizzazione di progetti finalizzati a promuovere gli esercizi commerciali del quartiere e creare momenti aggregativi e di festa in occasione delle festività natalizie e di fine anno.

- 1) L'Associazione VERA ha presentato un progetto di animazione denominato "Fiocchi e Balocchi" che avrà una durata di quattro giorni a partire da mercoledì 27 dicembre sino a sabato 30 dicembre 2006, che richiama al senso dell'unione tra persone di età e cultura diversa in un periodo significativo dell'anno che tradizionalmente rappresenta un momento di festa favorendo l'aggregazione sociale e lo sviluppo commerciale delle zone interessate.

Il progetto tende quindi a dare risalto all'aspetto popolare che il clima natalizio evoca, mirando a coinvolgere i bambini e le loro famiglie, i giovani e meno giovani, i vari gruppi di diversabili, accompagnati dai CST, che potranno partecipare ad iniziative ludico-culturali, pomeriggi danzanti, proposte multi etniche.

L'iniziativa avrà luogo all'interno di una tensostruttura di circa 500 metri quadrati dove verranno allestite delle zone in cui i commercianti della zona potranno esporre i loro prodotti e servizi.

L'animazione per i bambini sarà garantita da un gruppo di animatori che li intratterranno in un'apposita area ludica con giochi e attività, oltre alla possibilità di usufruire di un

gonfiabile. Sono previsti tre spettacoli con mago che si cimenterà in varie performance. Per gli adulti e i ragazzi sono previsti ballo al palchetto e concerti con gruppi di base. Inoltre, sono programmate tre esibizioni di ballo multietnico a cura di tre scuole di ballo che operano sul territorio cittadino: danza del ventre, danza brasiliana e ballo liscio piemontese.

Nell'area esterna antistante il tendone potranno trovare posto punti di ristorazione allestiti da commercianti ambulanti in possesso delle necessarie autorizzazioni.

L'Associazione Vera, ha presentato un preventivo di spesa che ammonta complessivamente ad Euro 14.500,00 (all. n. 1) e ha chiesto alla Circoscrizione 10 il patrocinio per l'iniziativa e un contributo finanziario.

- 2) L'Associazione Commercianti "CIME BIANCHE" ha presentato il progetto denominato "Babbo Natale è arrivato a Cime Bianche" (all. n. 2), con l'intento di allietare il periodo delle festività natalizie e rendere più piacevole e accattivante l'area commerciale della zona che risente in modo particolare della crisi del commercio per la sua posizione un po' isolata rispetto al resto del quartiere.

L'iniziativa si terrà il giorno 17 dicembre 2006 nell'area delle vie Pomaretto, Pramollo e Buriasco e prevede le seguenti attività che inizieranno sin dal mattino:

- Slitta Babbo Natale – una slitta in polistirolo garzato lunga mt. 3,5 ospiterà Babbo Natale con cui i bambini potranno farsi fotografare e Mamma Natale a cui lasciare la loro letterina. Le fotografie scattate verranno sviluppate a cura di un fotografo e potranno essere ritirate gratuitamente nei giorni successivi. Verranno inoltre distribuiti cioccolatini e caramelle;
- Luci decorative – nell'area della festa verranno posizionate n. 8 arcate di luci natalizie con soggetti di "stella cometa" alternato sa "tris di stelle";
- Zampognari – due zampognari itineranti allieteranno la giornata di festa suonando musiche natalizie;
- Comunicazione evento – la festa sarà pubblicizzata con distribuzione di volantini con coupon sconto da utilizzare nei negozi associati; verranno inoltre stampate delle locandine con la spiegazione dell'iniziativa promozionale e conterranno uno spazio apposito affinché ogni commerciante aderente possa indicare la percentuale di sconto di cui potranno usufruire i clienti che presenteranno il coupon staccato dal volante.

Il costo complessivo del progetto è di Euro 5.250,00 e l'Associazione Cime Bianche ha chiesto alla Circoscrizione 10 il patrocinio per l'iniziativa e un contributo finanziario.

- 3) L'Associazione Commercianti UNIONE MIRAFLORES intende realizzare un progetto (all. n. 3) che prevede l'abbellimento di alcuni punti d'attrazione all'interno della Circoscrizione con il posizionamento di cinque alberi natalizi su palo (altezza mt. 8), ciascuno con venti cascate luminose di luci in corsa e di cinque arcate con la scritta "Auguri dalla Circoscrizione 10". Per tale progetto, denominato "Luci di Natale 2006", ha

presentato un preventivo di spesa di Euro 8.500,00 e ha chiesto alla Circoscrizione 10 il patrocinio per l'iniziativa e un contributo finanziario.

Nell'ottica di valorizzare le attività commerciali anche quest'anno il Servizio Centrale Comunicazione Olimpiadi e Promozione della Città- Settore Promozione della Città e Turismo, con nota del 31 ottobre 2006 n. prot. 10245, ha comunicato che per la manifestazione "*Luci di Natale*" edizione 2006/2007 sono stati assegnati alla Circoscrizione 10, Euro 4.903,00 subordinando l'erogazione di tali fondi all'adozione da parte della Circoscrizione di apposito provvedimento deliberativo.

I progetti presentati rispondono alle finalità di promozione delle realtà commerciali esistenti nel territorio circoscrizionale e nel contempo favoriscono l'aggregazione e la partecipazione della cittadinanza, soprattutto per coloro che per motivi diversi non possono allontanarsi dalla città nel periodo delle vacanze natalizie. L'illuminazione inoltre, oltre a rappresentare un elemento di richiamo nei confronti del pubblico, contribuisce alla qualificazione delle strade e delle piazze creando un'ambientazione d'effetto in cui è piacevole sostare e muoversi ma anche alleggerendo in zone particolari situazioni di sofferenza delle attività economiche.

Per questi motivi si ritiene di accogliere positivamente i progetti presentati e contribuire alla realizzazione degli stessi erogando un contributo complessivo di Euro 26.790,00 a parziale copertura delle spese preventivate.

Si ritiene altresì di farsi carico delle spese per la pubblicizzazione della manifestazione "Fiocchi & Balocchi", per una spesa complessiva presunta di Euro 557,00 che trova capienza sui fondi già impegnati con le determinazioni dirigenziali mecc. 200511057/93 del 5 dicembre 2005 e mecc. 200600445/93 del 19 gennaio 2006, relative alle spese pubblicitarie della Circoscrizione.

Si accolgono le richieste di patrocinio per le iniziative presentate dalle sopra elencate Associazioni.

I progetti sono stati presentati nella riunione della Terza Commissione del 18 ottobre 2006, e la relativa proposta di deliberazione è stata esaminata nella Giunta del 3 novembre 2006.

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il regolamento del Decentramento approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale mecc. 9600980/49 del 13 maggio 1996 e mecc. 9604113/49/49 del 27 giugno 1996 il quale tra l'altro all'art. 42 comma 3 dispone in merito alle "competenze delegate" attribuite ai Consigli circoscrizionali cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 267/2000 sono:
 - favorevole sulla regolarità tecnica;
 - favorevole sulla regolarità contabile

PROPONE AL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

- 1) Di individuare quali beneficiari dei contributi per la realizzazione dei progetti specificati in narrativa dell'importo complessivo di Euro 26.790,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, di cui Euro 21.887,00 a valere su fondi della Circoscrizione 10 ed Euro 4.903,00 a valere sui fondi del Settore Promozione della Città e Turismo, le seguenti associazioni:
 - ▶ Associazione VERA con sede in Via Garibaldi 2/b – 10040 Volvera (To) – C.F. 94552250014 - Euro 13.687,00 a valere sui fondi della Circoscrizione 10, per la realizzazione del progetto “Fiocchi e Balocchi”;
 - ▶ Associazione CIME BIANCHE, con sede in Via Pomaretto 4/a – 10135 Torino – C.F. 97632420010 – Euro 4.903,00 a valere sui fondi della Circoscrizione 10, per la realizzazione del progetto “Babbo Natale è arrivato a Cime Bianche”;
 - ▶ Associazione UNIONE MIRAFLORES, con sede in C.so Unione Sovietica 584 – 10135 Torino – C.F. 97590690018 – Euro 8.200,00 di cui Euro 3.297,00 a valere sui fondi della Circoscrizione 10 ed Euro 4.903,00 a valere sui fondi del Settore Promozione della Città e Turismo, per la realizzazione del progetto “Luci di Natale 2006”.I suddetti contributi sono conformi ai criteri di cui alla deliberazione mecc. 9407324/01 del C.C. del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995; inoltre, in sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando le stesse percentuali indicate in sede di preventivo dall'associazione.
- 2) Di concedere il patrocinio della Circoscrizione 10 alle Associazioni VERA, CIME BIANCHE e UNIONE MIRAFLORES per i progetti sopra indicati;
- 3) Di pubblicizzare sul territorio circoscrizionale l'iniziativa “Fiocchi & Balocchi” per una spesa complessiva presunta di Euro 557,00 che trova capienza sui fondi già impegnati con le determinazioni dirigenziali mecc. 200511057/93 del 5 dicembre 2005 e mecc. 200600445/93 del 19 gennaio 2006, relative alle spese pubblicitarie della Circoscrizione;
- 4) Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno di spesa e la devoluzione dei contributi stessi, limitatamente ad Euro 21.887,00. La restante parte di Euro 4.903,00 verrà impegnata e liquidata dal competente Servizio Centrale Comunicazione Olimpiadi e Promozione della Città – Settore Promozione della Città e Turismo, come specificato nella nota citata in narrativa.
- 5) Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del Testo Unico sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000.

Il Presidente pone in votazione per punti la proposta di deliberazione.

1. ASSOCIAZIONE VERA

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per appello nominale, accerta e proclama il seguente risultato:

Presenti	n. 24
Votanti	n. 16
Favorevoli	n. 16
Contrari	n. //
Astenuti	n. 8 Acquaviva, Deiana, Franchi, Infelise, La Notte, Minutello, Panzera e Rastelli.

2. ASSOCIAZIONE CIME BIANCHE

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per appello nominale, accerta e proclama il seguente risultato:

Presenti e votanti	n. 24
Voti favorevoli	n. 24

3. ASSOCIAZIONE COMMERCianti UNIONE MIRAFLORES

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per appello nominale, accerta e proclama il seguente risultato:

Presenti e votanti	n. 24
Voti favorevoli	n. 24

Il Consiglio di Circoscrizione

DELIBERA

- 1) Di individuare quali beneficiari dei contributi per la realizzazione dei progetti specificati in narrativa dell'importo complessivo di Euro 26.790,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, di cui Euro 21.887,00 a valere su fondi della Circoscrizione 10 ed Euro 4.903,00 a valere sui fondi del Settore Promozione della Città e Turismo, le seguenti associazioni:
 - ▶ Associazione VERA con sede in Via Garibaldi 2/b – 10040 Volvera (To) – C.F. 94552250014 - Euro 13.687,00 a valere sui fondi della Circoscrizione 10, per la realizzazione del progetto “Fiocchi e Balocchi”;
 - ▶ Associazione CIME BIANCHE, con sede in Via Pomaretto 4/a – 10135 Torino – C.F. 97632420010 – Euro 4.903,00 a valere sui fondi della Circoscrizione 10, per la realizzazione del progetto “Babbo Natale è arrivato a Cime Bianche”;

► Associazione UNIONE MIRAFLORES, con sede in C.so Unione Sovietica 584 – 10135 Torino – C.F. 97590690018 – Euro 8.200,00 di cui Euro 3.297,00 a valere sui fondi della Circoscrizione 10 ed Euro 4.903,00 a valere sui fondi del Settore Promozione della Città e Turismo, per la realizzazione del progetto “Luci di Natale 2006”.

I suddetti contributi sono conformi ai criteri di cui alla deliberazione mecc. 9407324/01 del C.C. del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995; inoltre, in sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando le stesse percentuali indicate in sede di preventivo dall’associazione.

- 2) Di concedere il patrocinio della Circoscrizione 10 alle Associazioni VERA, CIME BIANCHE e UNIONE MIRAFLORES per i progetti sopra indicati;
- 3) Di pubblicizzare sul territorio circoscrizionale l’iniziativa “Fiocchi & Balocchi” per una spesa complessiva presunta di Euro 557,00 che trova capienza sui fondi già impegnati con le determinazioni dirigenziali mecc. 200511057/93 del 5 dicembre 2005 e mecc. 200600445/93 del 19 gennaio 2006, relative alle spese pubblicitarie della Circoscrizione;
- 4) Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l’impegno di spesa e la devoluzione dei contributi stessi, limitatamente ad Euro 21.887,00. La restante parte di Euro 4.903,00 verrà impegnata e liquidata dal competente Servizio Centrale Comunicazione Olimpiadi e Promozione della Città – Settore Promozione della Città e Turismo, come specificato nella nota citata in narrativa.

Al momento della votazione dell’I.E. sono inoltre assenti i Consiglieri: Franchi, Infelise e La Notte.

- 5) Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per appello nominale dichiara all’unanimità dei presenti e dei votanti il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell’art. 134 comma 4 del Testo Unico sull’Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000.
-